



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Gallego estándar: Aplicaciones profesionales en el mundo digital

Asignatura	Gallego estándar: Aplicaciones profesionales en el mundo digital			
Código	V01G430V01704			
Titulación	Grado en Filología Aplicada Gallega y Española			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Seleccione OP	Curso 3	Cuatrimestre 1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento				
Coordinador/a	Rodríguez Guerra, Alexandre			
Profesorado	Rodríguez Guerra, Alexandre			
Correo-e	xandre@uvigo.gal			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
Descripción general	Esta materia pretende ayudar a identificar diferentes salidas profesionales relacionadas con la lengua gallega, dar a conocer de primera mano algunos ámbitos profesionales concretos, así como aplicar en los distintos campos laborales lo aprendido sobre la lengua gallega.			

## Resultados de Formación y Aprendizaje

Código				
A2	Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.			
B2	Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan acceder al estudiantado al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.			
B3	Capacidad en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación aplicadas al campo de los estudios lingüísticos y literarios.			
C6	Saber crear, editar y exponer textos orales o escritos de distintos tipos y variedades que satisfagan las necesidades del público al que están destinados y poder asesorar lingüísticamente en su redacción a no especialistas.			
C7	Capacidad para aplicar los recursos digitales a la producción, corrección, edición y análisis de los discursos tanto escritos como orales.			
D1	Capacidad para comprender el significado y aplicación de la perspectiva de género en los distintos ámbitos de conocimiento y en la práctica profesional con el objetivo de alcanzar una sociedad más justa e igualitaria.			
D3	Sostenibilidad y compromiso ambiental. Uso equitativo, responsable y eficiente de los recursos.			

## Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Identificar los usos profesionales de la lengua gallega.	A2			
Valorar las posibilidades que la lengua gallega ofrece para la inserción laboral.	A2	B2		
Aplicar e integrar los conocimientos aprendidos sobre lengua gallega en diferentes ámbitos profesionales.	A2	B2	C6	D1
		B3	C7	D3
Evaluar las necesidades de diferentes campos laborales relacionados con la lengua gallega y saber como responder el más satisfactoriamente posible a ellas.	A2		C6	D1
			C7	D3

## Contenidos

Tema				
1. La lengua gallega y sus usos profesionales	1.1. VIS (Virtual International Collaboration Project). Europa multilingüe: proyecto con la Universiteit Leiden			

2. Medios de comunicación escritos y audiovisuales	2.1. El asesoramiento lingüístico 2.2. Otras labores
3. Editoriales y nuevos formatos digitales	3.1. Producción editorial 3.2. El gallego en la red
4. El gallego en otros campos profesionales	4.1. Asesoramiento en el mundo comercial, institucional... 4.2. Traslado (inter)lingüístico y reablado 4.3. Otros

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Prácticas con apoyo de las TIC	21	16	37
Salidas de estudio	6	10	16
Actividades introductorias	2	0	2
Proyecto	12	35	47
Observación sistemática	1	0	1
Trabajo	10	37	47

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Prácticas con apoyo de las TIC	A partir de los diferentes contenidos que se vayan tratando, el estudiantado irá realizando prácticas específicas para cada uno de esos ámbitos (se le dará prioridad al empleo de las TIC). Prácticas que habrá que ir subiendo regularmente a la plataforma Moovi.
Salidas de estudio	Se trata de actividades que persiguen la aplicación de conocimientos, preferentemente, en un espacio externo. De este modo el estudiantado podrá conocer, in situ, como se realiza la práctica profesional, además de que también podrá interactuar con los/las profesionales de cada ámbito visitado. Se realizará un pequeño informe después de la actividad (que se subirá a Moovi).
Actividades introductorias	Son las explicaciones y actividades que se realizan el primer día de clase dedicadas a exponer la estructura, objetivos, evaluación y principales tareas del curso.

### Atención personalizada

	Descripción
Proyecto	El alumnado llevará a cabo, en colaboración con estudiantado de Lenguas Extranjeras y de la Universidad de Leiden, un International Virtual collaboration Project, que consistirá en la elaboración de un vídeo clip (Knowledge Clip) que recogerá una labor de revisión de bibliografía y sistematización de datos recogidos a través de entrevistas. También se redactará y entregará un breve diseño del proyecto. Este proyecto contará con la guía constante de las personas docentes implicadas.
Trabajo	A lo largo del curso se irán proporcionando diferentes indicaciones para desarrollar el trabajo. Todas las consultas relacionadas con su elaboración se atenderán tanto en el aula como en las tutorías.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Prácticas con apoyo de las TIC	Durante el cuatrimestre se irán desarrollando diferentes actividades prácticas que serán evaluables. Es preciso que se vayan entregando dentro de los límites temporales que se indiquen.	25	A2 B2 C6 D3 B3 C7
Salidas de estudio	A lo largo del curso se realizarán, siempre que sea posible, diferentes salidas a entornos profesionales concretas (editorial, medios de comunicación, servicios de normalización...); si no fuese posible, serán los/las profesionales quienes vengán al aula de la FFT asignada a esta materia.	10	A2 B2 B3
Proyecto	El estudiantado participará, en colaboración con alumnado de la Universidad de Leiden y de Lenguas Extranjeras, en el proyecto Virtual International Collaboration Project. El proyecto, colaborativo, será guiado y explicado minuciosamente por el profesorado. El resultado final será un breve diseño del proyecto y un vídeo clip conjunto.	30	A2 B3 C6 D1 C7 D3
Observación sistemática	Se valorará la asistencia regular con una participación activa en las aulas.	5	C6 D1 C7 D3

Trabajo	El trabajo, preferentemente individual, es obligatorio y la fecha límite de entrega coincidirá con la fecha oficial del examen en la FFT (en cada una de las dos ediciones de las actas). Se podrá realizar una pequeña presentación (aunque no esté concluido), siguiendo las indicaciones que se proporcionen. Se centrará, siempre desde una vertiente práctica, en alguno de los grandes campos temáticos que se desarrollen durante el curso.	30	A2 B3 C6 D1 C7 D3
---------	--	----	----------------------

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Por defecto, se entiende que el estudiantado opta por un sistema de evaluación continua; se no fuese así, deberá comunicar en las dos primeiras semanas de curso su intención de presentarse a la evaluación única.

**-Evaluación continua** (para quien (a) asista regularmente a las clases presenciales y (b) entregue las tareas respetando los plazos y las indicaciones del profesor): para poder hacer la media final ponderada, habrá que superar independientemente proyecto, trabajo, prácticas y salidas de estudio. Todas las prácticas, actividades y trabajos solicitados tienen que entregarse, para poder ser evaluados, en los plazos marcados. Aquellas pruebas que no se superen en la primera edición de las actas (enero) se podrán recuperar en la segunda edición (juno/julio), con el límite de entrega situado en la fecha fijada por la FFT para el examen. Si por causa justificada algún/a estudiante no puede cumplir con el requisito (a), se lo deberá comunicar al docente, que propondrá otras acciones compensatorias.

**-Evaluación única** (admitida por la Universidade de Vigo): se podrá superar la materia, en cualquiera de las dos ediciones de actas (enero y junio/julio), a través de un examen final escrito [40%] y de otro examen oral [20%] sobre todos los contenidos teórico-prácticos de la asignatura, que se realizarán en las fechas fijadas por la FFT en su calendario oficial, y un trabajo (siguiendo las indicaciones que se proporcionen) [40%]. Es necesario superar tanto los exámenes como el trabajo (en cada una de las convocatorias) para poder aprobar la materia. Aunque se opte por un sistema de evaluación única se aconseja la asistencia a clase.

La copia o el plagio, total o parcial, será evaluado con un cero en la prueba (trabajo, práctica o examen) en que se detecte.

Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al estudiantado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales disponibles en la plataforma Moovi (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Álvarez, R. e X. Xove, **Gramática da lingua galega**, Galaxia, 2002

Freixeiro Mato, X. R., **Gramática da lingua galega**, 2, A Nosa Terra, 2002-2006

#### Bibliografía Complementaria

García Gondar, F. (dir.), **BILEGA. Bibliografía informatizada da lingua galega (versión 3.2)**,

<https://www.cirp.es/bdo/bdo-bilega3.html>, CRPIH, 2022

Túñez López, M., **Perfís dos profesionais da información e a súa relación coa lingua**, ISBN 978-84-96530-51-5, CCG, 2007: 135-146

### Recomendaciones

#### Otros comentarios

Para poder seguir esta asignatura se precisa tener un conocimiento elevado del gallego, por lo menos un B2. Sería deseable haber cursado la materia de Gramática práctica gallega de 2º curso.

A lo largo del curso se irán suministrando otras referencias bibliográficas específicas además de las recogidas en las fuentes de información.